

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Лингвокультурологический аспект интерпретации художественного текста Б1.В.ДВ.15

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: татарский язык и литература, переводоведение с углубленным изучением иностранного языка

Квалификация выпускника: академический бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р.

Рецензент(ы):

Едиханов И.Ж.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Сибгаева Ф.Р. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Firuza.Sibgaeva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Литературоведение:

- 1) сформировать целостное представление о круге теоретических вопросов, связанных с методами, путями и принципами лингвокультурологического анализа произведения;
- 2) помочь овладеть базовыми принципами, логикой и методами лингвокультурологического анализа художественного текста;
- 3) научить применять полученные знания и умения в процессе теоретической и практической деятельности в области филологии.

Лингвистика:

Сформировать представление о специфике лингвокультурологического анализа художественного текста как одного из возможных видов анализа литературного творчества. Охарактеризовать современные методологии и технологии лингвокультурологического анализа художественного произведения.

История языка:

Дать представление о специфике художественного текста, познакомить учащихся с различными аспектами и основными этапами лингвокультурологического анализа, а также - с наиболее значительными достижениями лингвокультурологической науки в этой области.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.15 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Для освоения данной дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, в частности, представления о системе родов и жанров литературы, соотношении содержания и формы произведения, отдельных аспектах анализа художественного произведения. Большое значение имеют и знания, получаемые в процессе одновременного с изучением данной дисциплины курсов "Введения в литературоведение", введения в профильную подготовку, истории русской и зарубежной литературы.

В результате студенты-первокурсники не только получают необходимые сведения в области интерпретации и филологического анализа текстов, но и усваивают особенности анализа текстов произведений разных временных эпох и типов культур, т.к. данный курс, подготавливает восприятие всех последующих отечественных и зарубежных историко-литературных и теоретико-литературных курсов.

Лингвистика:

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов как в результате обучения в средней общеобразовательной школе, так и в результате освоения дисциплин ООП подготовки бакалавра филологии по вводным лингвистическим и литературоведческим дисциплинам.

Дисциплина "Лингвокультурологический аспект интерпретации художественного текста" является вводным курсом целого ряда дисциплин, связанных со специализацией студентов в подготовке бакалавра по направлению "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и определяет степень последующей адаптации в сфере будущей профессиональной деятельности.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности ; способностью использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия; способностью использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (наук об обществе и человеке), в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности
ОК-7 (общекультурные компетенции)	способностью к самоорганизации и самообразованию
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК-11 (профессиональные компетенции)	владением навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах
ПК-9 (профессиональные компетенции)	владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

механизмы художественно-эстетической номинации, свойства и признаки текстовой структуры, системности языковых средств, являющихся способами формализации авторского замысла.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Теоретические и методологические предпосылки лингвокультурологического анализа.	8	1	2	2	0	устный опрос
2.	Тема 2. Лингвокультурология и изучение текста	8	2	2	2	0	устный опрос
3.	Тема 3. Текст как объект лингвокультурологического анализа. Типология текстов. Специфика художественного текста. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.	8	3	2	2	0	устный опрос
4.	Тема 4. Содержание и форма литературного произведения. Тематика, проблематика, идейный мир.	8	4	2	2	0	устный опрос
5.	Тема 5. Основные категории и свойства текста	8	5	2	2	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Специфика лингвистического анализа художественного текста	8	6	2	2	0	домашнее задание
7.	Тема 7. Семантическое пространство текста и его анализ. Аспекты изучения семантики текста. Понятие семантического пространства текста	8	7	0	2	0	творческое задание
8.	Тема 8. Специфика поэтического текста. Задачи комплексного анализа: определение текстообразующих возможностей языковых единиц разных уровней, рассмотрение их во взаимодействии.	8	8	0	2	0	творческое задание
9.	Тема 9. Методика уровневого анализа художественного текста	8	9	0	4	0	устный опрос
10.	Тема 10. Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров	8	10	0	4	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	зачет
	Итого			12	24	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Теоретические и методологические предпосылки лингвокультурологического анализа.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Теоретические и методологические предпосылки литературоведческого анализа. Литературное произведение как явление искусства. Основные функции художественной литературы. Художественная реальность и художественная условность. Категория автора. Научное рассмотрение художественного произведения и его задачи.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лингвистика текста как особая научная дисциплина. Основные подходы к изучению текста: лингвоцентрический, текстоцентрический, антропоцентрический, когнитивный.

Тема 2. Лингвокультурология и изучение текста

лекционное занятие (2 часа(ов)):

практическое занятие (2 часа(ов)):

Литературное творчество как один из видов художественной коммуникации. Наука о языке художественной литературы. Понятие лингвокультурологического анализа текста в сравнении с другими видами анализа: философско-эстетического, типологического, семиотического.

Тема 3. Текст как объект лингвокультурологического анализа. Типология текстов. Специфика художественного текста. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

практическое занятие (2 часа(ов)):

Специфика лингвокультурологического анализа художественного текста. Сходства и различия лингвокультурологического и литературоведческого анализа. Сходства и различия лингвистического и стилистического анализа. Принципы и приемы лингвокультурологического анализа художественного текста. Понятие комплексного анализа. 4. Аспекты изучения художественного текста. Образ автора как детерминанта текста. Семантическая организация. Коммуникативная организация. Образная система.

Тема 4. Содержание и форма литературного произведения. Тематика, проблематика, идейный мир.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Содержание и форма литературного произведения. Тема как литературоведческая категория. Методика анализа тематики. Анализ проблематики. Понятие проблематики. Типы проблематики. Конкретизация проблематики. Идейный мир. Идея. авторские оценки. Авторский идеал. Соотношение темы, проблемы и идеи. Пафос в литературном произведении.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Аспекты изучения художественного текста. Образ автора как детерминанта текста. Семантическая организация. Коммуникативная организация. Образная система. Текстобразующие связи. 5. Языковые средства в художественном произведении: языковой знак и образ, ключевые (тематические) слова и их функция, изобразительные и выразительные средства и их типология, стилистические средства, приемы и фигуры.

Тема 5. Основные категории и свойства текста

лекционное занятие (2 часа(ов)):

практическое занятие (2 часа(ов)):

Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров. Образно-поэтическая речь и ее языковые особенности. Специфика художественной организации прозаических произведений. Языковые средства драматургии. 7. Образ автора и средства его экспликации в художественном тексте. Понятие индивидуального стиля автора. Прямая и косвенная речь персонажей. Несобственно-прямая речь. Языковая игра: пародия, стилизация, использование прецедентных текстов и др.

Тема 6. Специфика лингвистического анализа художественного текста

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Специфика художественного текста. Основные характеристики художественного текста: - включенность текста в культуру и возможность его интерпретации только изнутри знания той или иной культуры (фоновых знаний); - целостность (ориентирована на план содержания, на смысл и парадигматична); - связность (обусловлена линейностью компонентов текста и синтагматична); - антропоцентричность (предполагает наличие коммуникативной триады "автор - действующие лица - читатель - "сотворец"); - социологичность ("отзывчивость" текста на условия той или иной социально-культурной среды); - диалогичность (выраженная в том числе и в том, что любой текст является ответной реакцией на другие тексты и всякое понимание текста, по М.М. Бахтину, есть соотнесение его с другими текстами); - развернутость и последовательность (логичность); - напряженность (способность текста вызывать и поддерживать читательский интерес); интерпретируемость (возможность понимания и объяснения содержания текста).

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лингвокультурологический анализ текста: Комплексный анализ художественного текста. Поэтический текст как системно-структурное образование. Ритмическая структура поэтического текста и принцип повторяемости. Высокая степень упорядоченности поэтического текста и взаимосвязи единиц разных языковых уровней. Тенденции к автоматизации и деавтоматизации текста (Ю.М. Лотман).

Тема 7. Семантическое пространство текста и его анализ. Аспекты изучения семантики текста. Понятие семантического пространства текста

практическое занятие (2 часа(ов)):

Участие в формировании семантического пространства текста словесного литературного произведения, содержащего обусловленный интенцией автора набор языковых знаков ? слов, предложений, сложных синтаксических целых (виртуальное пространство), и интерпретация текста читателем в процессе его восприятия (актуальное семантическое пространство). Соотнесенность содержания текста с денотативно-референциальной основой, смысла ? с интерпретационным компонентом семантического пространства (с двойной интерпретацией ? автора и читателя), с его концептуальной направленностью.

Тема 8. Специфика поэтического текста. Задачи комплексного анализа: определение текстообразующих возможностей языковых единиц разных уровней, рассмотрение их во взаимодействии.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Специфика художественного текста. Основные характеристики художественного текста: - включенность текста в культуру и возможность его интерпретации только изнутри знания той или иной культуры (фоновых знаний); - целостность (ориентирована на план содержания, на смысл и парадигматична); - связность (обусловлена линейностью компонентов текста и синтагматична); - антропоцентричность (предполагает наличие коммуникативной триады "автор - действующие лица - читатель - "сотворец"); - социологичность ("отзывчивость" текста на условия той или иной социально-культурной среды); - диалогичность (выраженная в том числе и в том, что любой текст является ответной реакцией на другие тексты и всякое понимание текста, по М.М. Бахтину, есть соотнесение его с другими текстами); - развернутость и последовательность (логичность); - напряженность (способность текста вызывать и поддерживать читательский интерес); интерпретируемость (возможность понимания и объяснения содержания текста).

Тема 9. Методика уровневого анализа художественного текста

практическое занятие (4 часа(ов)):

Методика уровневого анализа художественного текста. Основные уровни художественного текста: фонетический уровень, лексический уровень, морфологический уровень, словообразовательный уровень, синтаксический уровень.

Тема 10. Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров

практическое занятие (4 часа(ов)):

Комплексный анализ художественного текста. Поэтический текст как системно-структурное образование. Ритмическая структура поэтического текста и принцип повторяемости. "Единство и теснота стихового ряда" (Ю.Н. Тынянов) как фактор "динамизации" речевого материала. Высокая степень упорядоченности поэтического текста и взаимосвязи единиц разных языковых уровней. Тенденции к автоматизации и деавтоматизации текста (Ю.М. Лотман). Textoобразующие возможности языковых единиц разных уровней. Фонетические повторы как средство а) звукописи, б) композиционного членения; в) анаграммирования ключевых слов текста. Лексические единицы и их коммуникативный потенциал. Новые семантические связи в пределах поэтического текста. Этимологическая регенерация, паронимическая аттракция. Связи лексического и фонетического уровней текста. Семантические основания создания тропов. Нарушение лексической сочетаемости как средство создания художественного напряжения (в том числе "разрушение" фразеологического единства). Лексические повторы. Составление словаря стихотворения для выявления ключевых слов. Актуализация словообразовательных средств в тексте. Роль частей речи в поэтическом тексте (противостояние статического и динамического начала). Роль категории глагольного наклонения и категории глагольного времени для создания модели мира в стихотворении. Роль наречий. Роль личных и указательных местоимений. Высказывания и сложные синтаксические целые как строевые единицы текста. Границы предложения и границы строки, их совпадение и несовпадение. Роль enjambements как точек создания художественного напряжения. Обратная пропорциональность в отношении синтаксической упорядоченности и фонетической организации текста. Роль пунктуационных средств в синтаксическом и интонационном построении текста. Композиция текста как закономерное расчленение фонетического, синтаксического и тематического материала. Композиция и архитектура текста. Поиск сходств и различий в процессе выявления композиции. Степень участия различных языковых уровней текста в создании той или иной композиции. Поиск доминантного уровня как задача лингвистической интерпретации текста.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Теоретические и методологические предпосылки лингвокультурологического анализа.	8	1	подготовка к устному опросу	3	устный опрос
2.	Тема 2. Лингвокультурология и изучение текста	8	2	подготовка к устному опросу	3	устный опрос
3.	Тема 3. Текст как объект лингвокультурологического анализа. Типология текстов. Специфика художественного текста. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.	8	3	подготовка к устному опросу	3	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Содержание и форма литературного произведения. Тематика, проблематика, идейный мир.	8	4	подготовка к устному опросу	3	устный опрос
5.	Тема 5. Основные категории и свойства текста	8	5	подготовка к устному опросу	3	устный опрос
6.	Тема 6. Специфика лингвистического анализа художественного текста	8	6	подготовка домашнего задания	3	домашнее задание
7.	Тема 7. Семантическое пространство текста и его анализ. Аспекты изучения семантики текста. Понятие семантического пространства текста	8	7	подготовка к творческому заданию	3	творческое задание
8.	Тема 8. Специфика поэтического текста. Задачи комплексного анализа: определение текстообразующих возможностей языковых единиц разных уровней, рассмотрение их во взаимодействии.	8	8	подготовка к творческому заданию	3	творческое задание
9.	Тема 9. Методика уровневого анализа художественного текста	8	9	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
10.	Тема 10. Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров	8	10	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Литературоведение:

Лекции, практические занятия, контрольные работы, опрос, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (деловых и ролевых игр, проектных методик, разбора конкретных ситуаций, тренингов, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой.

Лингвистика:

Лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, подготовка защита зачетной работы по основам филологического анализа художественного текста.

История языка:

проблемные лекции, лекции-беседы, устный опрос, выступление студентов с докладами, тестирование.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Теоретические и методологические предпосылки лингвокультурологического анализа.

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 2. Лингвокультурология и изучение текста

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 3. Текст как объект лингвокультурологического анализа. Типология текстов. Специфика художественного текста. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 4. Содержание и форма литературного произведения. Тематика, проблематика, идейный мир.

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 5. Основные категории и свойства текста

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 6. Специфика лингвистического анализа художественного текста

домашнее задание , примерные вопросы:

Тема 7. Семантическое пространство текста и его анализ. Аспекты изучения семантики текста. Понятие семантического пространства текста

творческое задание , примерные вопросы:

Тема 8. Специфика поэтического текста. Задачи комплексного анализа: определение текстообразующих возможностей языковых единиц разных уровней, рассмотрение их во взаимодействии.

творческое задание , примерные вопросы:

Тема 9. Методика уровневого анализа художественного текста

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 10. Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров

устный опрос , примерные вопросы:

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

- 1) Назовите основные функции художественного произведения.
- 2) Как соотносятся в художественном произведении художественная реальность художественная условность?
- 3) Что мы понимаем под понятием "категория автора"?

4) Что предполагает научное рассмотрение художественного произведения и каковы его задачи?

1) Что такое тема, как литературоведческая категория?

2) Что предполагает методика анализа тематики?

3) Дайте определение литературоведческого понятия "проблематика". Охарактеризуйте типы проблематики.

4) Что включает в себя понятие "идейный мир" художественного произведения?

5) Какое значение имеют для понимания идеи авторские оценки, авторский идеал?

6) Как соотносятся в художественном произведении Тема, проблема, идея?

7) Что такое пафос в художественном произведении? Назовите виды пафоса.

Практические задания:

Проанализируйте с точки зрения темы, проблемы, идеи роман, повесть, рассказ.

По разделу 3.

1) Что такое композиция художественного произведения?

2) Назовите основные композиционные приемы и приведите примеры их использования в художественном тексте.

3) Что предполагает понятие "композиция художественной речи"?

4) Как соотносятся композиция и сюжет в литературном произведении?

5) Назовите основные сюжетные и внесюжетные элементы.

6) Какие типы композиции вы знаете?

7) Что входит в понятие "структура художественного образа"?

8) Каковы принципы анализа элементов структуры художественного образа?

9) Какова функция художественной детали в создании художественного образа?

10) Охарактеризуйте функции художественной детали, портрета, пейзажа, мира вещей в художественном тексте.

11) Какова роль художественного времени и художественного пространства в произведении.

12) Что такое "хронотоп"?

Практические задания:

1) Подберите для анализа и проанализируйте художественные произведения, в которых были бы представлены разные типы композиционных приемов.

2) Назовите произведения, в которых композиция художественной речи выполняет очень важную роль.

3) Назовите произведения с разными типами сюжетов.

4) Объясните значение различных внесюжетных элементов на примере конкретных произведений.

5) Проанализируйте систему персонажей в одном из художественных текстов.

6) Покажите функцию художественной детали в создании художественного образа.

7) На примере разных художественных текстов покажите разные типы портретов.

8) Приведите в пример произведения, в которых "вещный мир" играет чрезвычайно важную роль. Докажите это.

9) На примере отдельных произведений покажите какую функцию выполняет изображение художественного времени и художественного пространства для воплощения идеи произведения.

7.1. Основная литература:

Культурные практики толерантности в речевой коммуникации, Купина, Наталия Александровна; Михайлова, Ольга Алексеевна, 2004г.

Филологический анализ текста: основы теории, принципы и аспекты анализа, Бабенко, Людмила Григорьевна, 2004г.

1. Бабенко Л.Т. Филологический анализ текста: практикум. - Екатеринбург; М.: Академ. проект; Деловая книга, 2004. - 398 с. (25 экз.)
2. Есин А.Б. Принципы и приемы анализа литературного произведения: учеб. пособие. - 5-е изд. - М.: Флинта. Наука, 2003. - 248 с. (96 экз.)
3. Казарин Ю.В. Филологический анализ поэтического текста: учебник для вузов. - М.: Академ. проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. - 432 с. (13 экз.)
4. Эсалнек А.Я. Основы литературоведения. Анализ художественного произведения: практикум. - М.: Флинта. Наука, 2003. - 214 с. (29 экз.)
5. Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста. Практикум [Электронный ресурс] / Н. А. Купина, Н. А. Николина. - 2-е изд., стереотип. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 408 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=406111>
6. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=405905>
7. Николина Н.А. Филологический анализ текста. М.: Academia, 2003 (НБЛ - 27 экз.).

7.2. Дополнительная литература:

Филологический анализ лирического стихотворения, Магомедова, Дина Махмудовна, 2004г.

Кайда, Л. Г. Композиционный анализ художественного текста: Теория. Методология. Алгоритмы обратной связи [Электронный ресурс] / Л. Г. Кайда. - 2-е изд., стер. - М. : Флинта, 2013. - 150 с. // <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=458181>

Блох М.Я., Сергеева Ю.М. Внутренняя речь в структуре художественного текста: Монография. - М.: МПГУ, 2011. - 180 с. <http://www.bibliorossica.com/>

Филологический анализ поэтического текста : учеб. для студентов филол. спец. вузов / Ю. В. Казарин .? Екатеринбург ; М. : Деловая кн. : Акад. проект, 2004 .? 429.

7.3. Интернет-ресурсы:

Анализ и интерпретация художественного текста. - www.squ.ru/faculties/...lit/analiz.php

Анализ романного текста: учеб. пособие - fictionbook.ru/?/osnovity-literaturovedrniya_analiz_romann

Грамота.ру - <http://www.gramota.ru>

Культура письменной речи - <http://www.gramma.ru>

методика анализа стихотворения - refak.ppf/4014-literaturovedcheskiy_analiz_stihotvoreniya

Спецкурс - phf.grsu.by/kafedry/005/?/048

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвокультурологический аспект интерпретации художественного текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета. Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки), доступ к традиционным книжным и электронным ресурсам научной библиотеки; компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях), доступ к традиционным книжным и электронным ресурсам научной библиотеки;

оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по специальности: 45.03.01 "Филология" и специализации Прикладная филология: татарский язык и литература, переводоведение с углубленным изучением иностранного языка .

Автор(ы):

Сибгаева Ф.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Едиханов И.Ж. _____

"__" _____ 201__ г.